

496848-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Cleaning services – Casinoreinigung

OJ S 136/2026 17/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsche Welle, Standort Bonn

R-phost: ze@dw.com

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Casinoreinigung

Cur síos: Küchen- und Reinigungsleistungen im Casino-/Cafeteriabetrieb der Deutschen Welle am Standort Bonn.

Aitheantóir an nós imeachta: e886274d-ce3b-47e9-a014-775974fb096e

Aitheantóir inmheánach: DW-VMS 26/0105

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kurt-Schumacher-Str. 3

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 917 250,88 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y5AYTUMYWQMB# Anfragen zu den Ausschreibungsunterlagen sind vom Bieter über die Vergabepattform oder schriftlich per Email: ze@dw.com, bis spätestens 03. August 2026 an die Deutsche Welle zu richten.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Calaois: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Éilliú: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Dócmhainneacht: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt

und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Casinoreinigung

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Küchen- und Reinigungsleistungen im Casino-/Cafeteriabetrieb der Deutschen Welle am Standort Bonn. Der Auftrag umfasst sowohl die ergebnisorientierte Unterhaltsreinigung der definier-ten Casino-/Küchenflächen (Leistungsbaustein 1) als auch küchennahe Service-, Spül- und Ausgabeunterstützungsleistungen im laufenden Betrieb (Leistungsbaustein 2). Aufgrund betriebsinterner Anforderungen kann sich innerhalb der einzelnen Positionen Mehr- oder Minderbedarf ergeben. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung über die Mindestabnahmemengen hinaus. Abnahmemengen beziehen sich auf die maximal mögliche Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (4 Jahre inklusive Option). Hinweis: Das Beratungsunternehmen SCHUHEN Consulting GmbH, Christian Schuhen, hat die Vergabestelle bei der Vorbereitung dieses Vergabeverfahrens unterstützt. Der Sachverständige/Planer wird an Entscheidungen in diesem Verfahren mitwirken und erhält daher auch Zugang zu den von Bewerbern/Bietern eingereichten Unterlagen, insbesondere zu den Teilnahmeanträgen und Angeboten. Mit der Teilnahme an dem Verfahren erteilen die Bieter hierzu jeweils Ihr Einverständnis. Die Laufzeit ist für den Zeitraum vom 01. November 2026 bis zum 31. August 2030 geplant.

Aitheantóir inmheánach: DW-VMS 26/0105

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kurt-Schumacher-Str. 3

Baile: Bonn
Cód poist: 53113
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. **Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/11/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2030

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die geplante Laufzeit beträgt vier Jahre und soll zum 01. November 2026 beginnen.

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzangaben (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): "Der Bieter muss Erfahrung mit aktuellen, vergleichbaren Projekten besitzen und diese anhand von mindestens drei Referenzen nachweisen. Es sind mindestens drei vergleichbare Referenzen vorzulegen, die jeweils die nachfolgenden

Mindestanforderungen kumulativ erfüllen: 1) Der Referenzauftrag umfasste mit dem vorliegenden Auftrag vergleichbare Küchen-/Casinoreinigungs- sowie küchennahe Spül-, Ausgabe- und Abräumleistungen in einer Einrichtung der Gemeinschaftsverpflegung. 2) Vergleichbare Größenordnung: ca. 400 Sitzplätze, ca. 500 m2 Fläche im Küchenbereich, ca. 900 m2 Fläche in Cafeteria und Casino sowie rund 1.000 Essensausgaben pro Tag. 3) Die Referenz ist höchstens drei Jahre alt (Leistungserbringung innerhalb der letzten fünf Jahre, gerechnet ab dem Zeitpunkt der EU-Bekanntmachung). 4) Je Referenz sind anzugeben: Name und Anschrift des Auftraggebers, Ansprechperson mit Telefonnummer, Leistungszeitraum, Leistungsinhalt sowie die vorgenannten Kennzahlen."

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufs-/ Betriebshaftpflichtversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter verfügt über eine Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung oder verpflichtet sich, im Auftragsfall eine solche abzuschließen, mit Deckungssummen je Schadensereignis von mindestens: Personen und Sachschäden, Umweltschäden 3 Mio. EUR, allgem. Vermögensschäden 500.000 EUR, Tätigkeitsschäden 100.000 EUR, jeweils mindestens zweifach maximiert pro Versicherungsjahr. Eine Kopie ist dem Angebot beizufügen

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umweltmanagementsystem (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verfügt über ein zertifiziertes Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001, eine EMAS-Registrierung oder gleichwertig. Beruft sich der Bieter auf Gleichwertigkeit, sind gleichwertige Umweltmanagementmaßnahmen nachzuweisen.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Lebensmittelhygienische Befähigung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verfügt über die Befähigung zur Erbringung lebensmittelnaher Reinigungs-, Spül- und Ausgabeleistungen und stellt die Einhaltung der lebensmittelrechtlichen und -hygienischen Vorschriften sicher, insbesondere der VO (EG) Nr. 852/2004, der Lebensmittelhygiene-Verordnung (LMHV) sowie der Grundsätze des HACCP-Konzepts. Für das im Küchen-, Spül- und Ausgabebereich eingesetzte Personal werden die Belehrungen nach § 43 Infektionsschutzgesetz (IfSG) sichergestellt.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Fach- und Führungskraft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter hält für die Vertragsdurchführung eine verantwortliche Fach- und Führungskraft vor, die über die Qualifikation "Staatlich geprüfte/r Desinfektor/in" oder eine gleichwertige Qualifikation, über mindestens fünf Jahre einschlägige Berufserfahrung in Reinigungs-, Casino- oder Großküchenbetrieben mit Hygieneverantwortung sowie über Deutschkenntnisse mindestens des Niveaus B2 (GER) verfügt.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorarbeiterfunktion (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter stellt eine Vorarbeiterfunktion sicher, deren Inhaber über eine fachliche Qualifikation im Küchenreinigungs- und Spüldienst, über mindestens drei Jahre Berufserfahrung in einer Steuerungs- oder Führungsfunktion im Spül-, Küchenreinigungs- oder Casinobetrieb einer Gemeinschaftsverpflegung mit mindestens 500 warmen Mittagessen pro Tag sowie über Deutschkenntnisse mindestens des Niveaus B2 (GER) verfügt.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eingesetztes Personal (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter setzt ausschließlich fachkundiges, zuverlässiges und sozialversicherungspflichtig beschäftigtes Personal ein. Das im Spül- und Reinigungsbereich eingesetzte Personal verfügt über mindestens drei Jahre Berufserfahrung mit Bezug zum Betrieb einer Großküche. Das Personal kann sich in deutscher Sprache mindestens auf dem Niveau A2 (GER) verständigen, verfügt über gültige Belehrungen nach § 43 IfSG sowie HACCP-Schulungen und wird mindestens nach den allgemeinverbindlichen tariflichen bzw. gesetzlichen Mindestentgelten vergütet.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Qualitätsmanagementsystem (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter verfügt über ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig. Beruft sich der Bieter auf Gleichwertigkeit, sind gleichwertige Qualitätssicherungsmaßnahmen nachzuweisen.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ausschlusskriterien A-Kriterien - Für weitere Details und Beschreibungen verweisen wir auch auf die übrigen Vergabeunterlagen und im besonderen auf das Liefer- und Leistungsverzeichnis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0Y5AYTUMYWQMB/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0Y5AYTUMYWQMB>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0Y5AYTUMYWQMB>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 70 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung nach den Regelungen bzw. im Rahmen des gültigen Vergaberechts

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123, 124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen. ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Kriterienkatalog: Vollständig ausgefüllte separate Anlage Kriterienkatalog_externe_Wertung.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: gemäß Liefer- und Leistungsverzeichnis

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Deutsche Welle, Standort Bonn

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt; die in § 134 Abs. 2 GWB genannte Frist von 10 bzw. 15 Kalendertagen läuft auch dann ab, wenn der Antragsteller einen Vergaberechtsverstoß gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 GWB gerügt oder die Vergabestelle eine Rüge mit einem Hinweis auf § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB zurückgewiesen hat. Ferner wird auf § 135 GWB hingewiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Welle, Standort Bonn

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Deutsche Welle, Standort Bonn

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Deutsche Welle, Standort Bonn

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Deutsche Welle, Standort Bonn

Uimhir chlárúcháin: 992-18619-90

Seoladh poist: Kurt-Schumacher-Str. 3

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Procurement and Travel

R-phost: ze@dw.com

Teil.: +49 2284292342

Seoladh idirlín: <http://www.dw.com/zentraleinkauf>

Próifíl an cheannaitheora: <http://www.dtv.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Deutsche Welle, Standort Bonn

Uimhir chlárúcháin: 992-18619-90

Seoladh poist: Kurt-Schumacher-Str. 3

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Procurement and Travel

R-phost: ze@dw.com

Teil.: +49 2284292342

Seoladh idirlín: <http://www.dw.com/zentraleinkauf>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe
Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Bundes

Uimhir chlárúcháin: 022894990

Seoladh poist: Bundeskanzlerplatz 2-10

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +4922894990

Seoladh idirlín: <http://www.bundeskartellamt.bund.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: b84841a2-aa7e-48d4-81b4-df9c5f713806 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 15/07/2026 16:43:36 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 496848-2026

Uimhir eagráin IO S: 136/2026

Dáta foilsithe: 17/07/2026